

## OBSAH

<i>Frantík, F.</i> : Historie a současnost . . . . .	190
<b>Z výzkumu a praxe</b>	
<i>Pazdro, A.–Štern, P.</i> : Praktické využití viskozimetrie v provozní pivovarské laboratoři . . . . .	194
<i>Krofta, K.–Tichá, J.</i> : K problematice analytického stanovení obsahu $\alpha$ -hořkých kyselin ve chmelu . . . . .	196
<i>Hrabák, M.</i> : Stanovení koncentrace pevných látek ve sladině . . . . .	200
<i>Čejka, P.–Čulík, J.–Kellner, V.–Tenkl, L.</i> : Využití infračervené spektroskopie ke stanovení extraktu v původní mladině . . . . .	202
<b>Náš rozhovor</b> . . . . .	206
<b>Z výrobních závodů</b> . . . . .	210
<b>Zprávy</b> . . . . .	213
<b>Ekonomie a marketing</b> . . . . .	221
<b>Legislativa v nápojovém průmyslu</b> . . . . .	225
<b>Kapitoly z pivovarské historie</b> . . . . .	227

## CONTENTS

### From Research to Practice

<i>Pazdro, A.–Štern, P.</i> : Practical Application of Viscosimetry in Production Brewing Laboratory . . . . .	194
<i>Krofta, K.–Tichá, J.</i> : About Problems of Analytical Determination of $\alpha$ -Bitter Acid in Hops . . . . .	196
<i>Hrabák, M.</i> : Determination of Solid Concentration in Unhopped Wort . . . . .	200
<i>Čejka, P.–Kellner, V.–Čulík, J.–Tenkl, L.</i> : Application of Near Infrared Spectrometry for Determination of Original Wort Gravity . . . . .	202

## INHALT

### Aus der Forschung und Praxis

<i>Pazdro, A.–Štern, P.</i> : Die praktische Anwendung der Viskosimetrie in dem Brauerei-Betriebslaboratorium . . . . .	194
<i>Krofta, K.–Tichá, J.</i> : Zur Problematik der analytischen Bestimmung des Gehalts der $\alpha$ -Bittersäuren in Hopfen . . . . .	196
<i>Hrabák, M.</i> : Bestimmung der Konzentration fester Stoffe in der Süßwürze . . . . .	200
<i>Čejka, P.–Kellner, V.–Čulík, J.–Tenkl, L.</i> : Die Applikation der infraroten Spektrometrie zur Bestimmung des Extrakts in der Stammwürze . . . . .	202

## СОДЕРЖАНИЕ

### Из области исследования и практики

<i>Паздро, А.–Штерн, П.</i> : Практическое использование вискозиметрии в производственной пивоваренной лаборатории .	194
<i>Крофта, К.–Тиха, Я.</i> : К проблематике аналитического определения содержания $\alpha$ -горьких кислот в хмеле . . . . .	196
<i>Грабак, М.</i> : Определение концентрации твердых веществ в сусле .	200
<i>Чейка, П.–Келнер, В.–Чулík, И.–Тенкл, Л.</i> : Использование инфракрасной спектрометрии для определения экстракта в исходном охмеленном сусле . . . . .	202

## ПРИЛОГИ:

Svazový Zpravodaj 7–8/97

Expres-informace 7–8/97

*Likovský, Z.*: Pivovary československého území 1901–1950 (s. 273–304)  
(Ve spolupráci s Českým svazem pivovarů a sladoven)



**Odborný časopis pro výrobu nápojů a biochemické technologie vydává Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, Praha ve spolupráci s BMC a. s.**

**Šéfredaktor:** Mgr. František Frantík.  
Redakce: Lípová 15, 120 44 Praha 2,  
(tel. 02/29 50 37).

**Vedoucí redakce:** Mgr. Ladislava Soukupová (Poděbradská 536, 194 00 Praha 9, tel. 02/86 24 84).

**Odborná redakce:** ing. Veronika Čapková, ing. Pavel Čejka, CSc., ing. Miloš Hrabák, ing. Ladislav Chládek, CSc., ing. Blanka Kálalová, dr. Jindřich Kurz.

**Redakční rada**  
prof. ing. Gabriela Basařová, DrSc., doc. ing. Jaroslav Čepička, CSc., ing. Lubomír Doležel, Mgr. Roman Novotný, ing. Rostislav Geisselreiter, ing. Vladimír Kellner, CSc. – předseda redakční rady, ing. Antonín Kratochvíle, ing. Tomáš Lejsek, CSc., doc. ing. Fedor Malík, CSc., ing. František Mydlík, ing. Jiří Pražan, doc. ing. Jan Šavel, CSc., ing. Josef Škach, CSc., ing. Jiří Šrogl, doc. ing. Ernest Šturdík, CSc., ing. Miroslav Veselovský, ing. Petr Volf

Otisk dovolen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. Za obsahovou náplň příspěvků ručí autoři. Vychází 12 čísel ročně. Cena jednotlivého čísla 50 Kč, dvojčísla 100 Kč, roční předplatné 600 Kč + 5 % DPH. Sází Svatopluk Svatopluk, grafické závody, a. s., Praha. Tiskne: TISKAP, Praha. Rozšíruje PNS. Informace o předplatném podá a objednávky přijímá každá administrace PNS, pošta a Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, Lípová 15, 120 44 Praha 2, tel. 02/29 35 55, fax 02/29 17 56. Podávání novinových zápisů povoleno: Českou poštou, s. p., odštěpný závod Přeprava, čj. 3466/95, dne 24. 10. 1995.